



Upgrade · The Home Creator Way

Digital Phase Shifter

**Model: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS-7.5HP / XPS-10HP**

MODEL: XPS-2.5HP、XPS-5HP、XPS-7HP、XPS-10HP



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	FCC Information: CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment! This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

	1) This product may cause harmful interference. 2) This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. WARNING: Changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product. Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures. · Reorient or relocate the receiving antenna. · Increase the distance between the product and receiver. · Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- The power cable specification does not meet the minimum requirements, which may cause a low voltage alarm for the equipment or a warning about the thinness of the power cable.
- The operating environment temperature of the equipment shall not exceed 40 degrees.
- The environmental humidity during the operation of the equipment is below 95% and there is no condensation.
- Power supply, with a voltage range of 208V to 240V.
- Ensure proper grounding
- The output current must not exceed the allowable current of the equipment. Otherwise, the overload protector will automatically disconnect the output air switch.

※ **NOTICE** There is high pressure inside the product. If any maintenance is necessary, the input power must be disconnected.

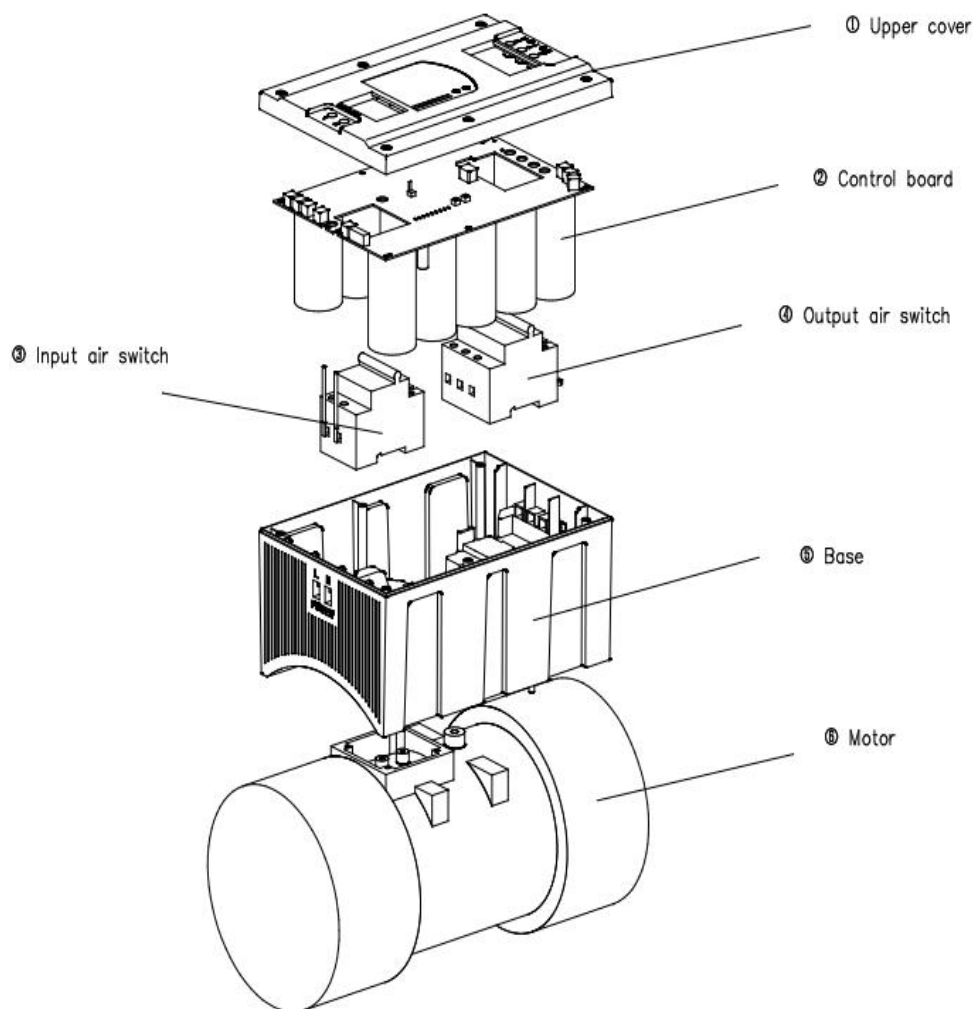
Technical Parameter

Models	XPS-2.5HP	XPS-5HP	XPS-7.5HP	XPS-10HP
Capacity (HP)	2.5HP	5HP	7.5HP	10HP
Rated Current	7 A	14 A	21 A	28 A
Power cable (min)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Input Voltage	1PH 208-240v			
Output Voltage	3PH 208-240v			
Frequency (Hz)	50/60Hz			
Dimension (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ **Product specification are subject to change without prior notice purpose to improve the quality.**

The rough breakdown diagram is for reference only.

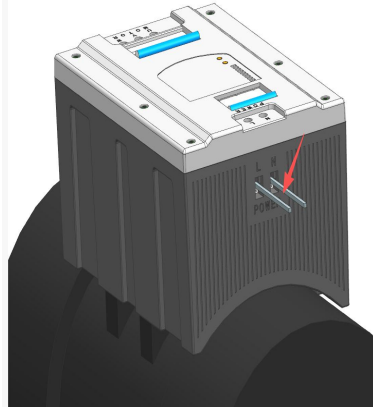
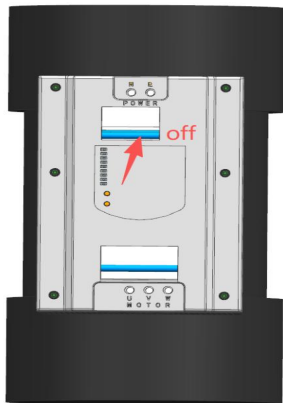
(Model: XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)



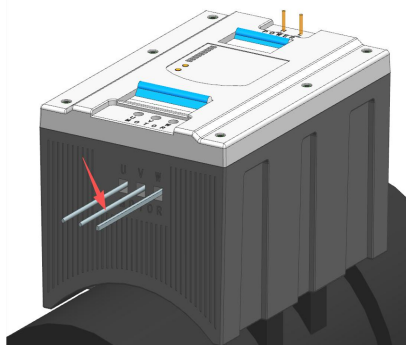
Operation

1. Check whether the input air switch is in the off position

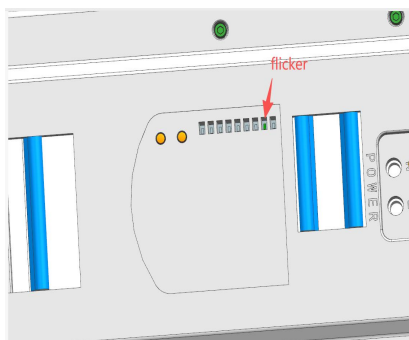
**2. Connect the power supply
(connect 208-240V power supply to the LN terminal)**



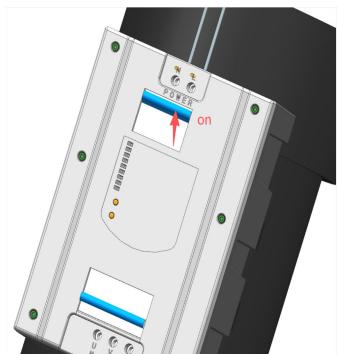
3. Connect the three-phase output power lines (the UVW terminals)



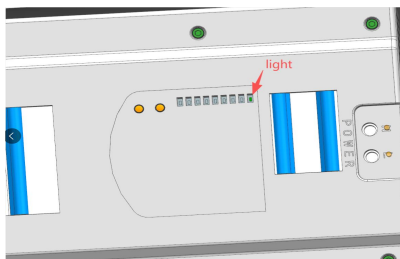
4. The program indicator light (Work) flashes, indicating that the system has started to operate.



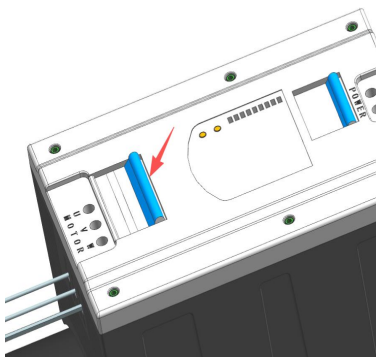
5. Close the input power air switch



6. The "Power Ok" indicator light coming on indicates that the system is ready and the motor will be rotating at high speed.



7. Close the output air switch



PROBLEM DESCRIPTION

1. After the air switch is manually closed, it automatically opens. Check the power voltage. Check if the temperature is too high and if the over-temperature indicator light (Temp Err) is on.
2. The output air switch will automatically disconnect after being manually closed. If the input air switch is not closed, check whether the input air switch has been closed and whether the output is overloaded. Also, check if the overload indicator light (Out Over) is on.
3. The "Power Err" indicator light is on. You need to check the input power voltage. When the power voltage is lower than 160V or higher than 280V, the indicator light will illuminate, and at the same time, the input air switch cannot be closed. Check if there is a short circuit in the output circuit.
4. The "Power Small" indicator light is on, indicating that the voltage drop of the power line is too large. A thicker power line needs to be used.
5. The "Input Err" indicator light is on, indicating that there is an abnormality in the disconnection mechanism of the air intake switch. It is necessary to check the control line of the detaching device.
6. The "Out con Err" indicator light is on, indicating that there is an abnormality in the disconnection mechanism of the output air switch. It is necessary to check the control line of the detaching device.
7. The "Out dis Err" indicator light is on, indicating that there is an abnormality in the disconnection mechanism of the output air switch. The disconnection

mechanism is unable to disconnect properly.

8. The “Temp Err” indicator light comes on, indicating that the motor temperature is too high. The power supply is disconnected and the machine is waiting for the temperature to drop before it can be restarted. At the same time, the air switch is also disconnected

9. The “Out Over” indicator light is on. Please check the load situation. At the same time, the output air switch will automatically disconnect.

10. “Low Voltage Pause”: After the button is pressed, if the input voltage is low, the input air switch will be disconnected after a 20-second delay.

11. “Over Load Pause” When the output experiences continuous overload after the button is pressed, the output air switch will be disconnected after a 15-second

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 P.R. China.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Déphaseur numérique

**Modèle: XPS-2,5 HP / XPS-5 HP
XPS - 7,5 CV / XPS - 10 CV**

MODÈLE: XPS-2,5 CV , XPS-5 CV , XPS -7 CV , XPS -10 CV



Voici les instructions originales. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous vous informons des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

	Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Informations de la FCC : ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement ! Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est sous réserve des deux conditions suivantes :

- 1) Ce produit peut provoquer des interférences nuisibles.
- 2) Ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications apportés à ce produit sans autorisation expresse approuvée par la partie responsable du respect des règles pourrait annuler le autorisation de l'utilisateur à utiliser le produit.

Remarque : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes. limites applicables aux appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC Règles, Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable

contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. énergie, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément à la les instructions peuvent provoquer des interférences nuisibles à la radio

communications. Cependant, rien ne garantit que les interférences ne se produira pas dans une installation particulière. Si ce produit provoque

des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, qui peuvent être

Si le problème est détecté en éteignant et en rallumant le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre le produit et le destinataire.

Branchez le produit sur une prise de courant d'un circuit différent de celui de auquel le récepteur est connecté.



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (DEEE).

SAFETY INSTRUCTIONS

PRUDENCE

- Les spécifications du câble d'alimentation ne répondent pas aux exigences minimales, ce qui peut entraîner une alarme de basse tension pour l'équipement ou un avertissement concernant la finesse du câble d'alimentation.
 - La température ambiante de fonctionnement de l'équipement ne doit pas dépasser 40 degrés.
 - L'humidité ambiante pendant le fonctionnement de l'équipement est inférieure à 95 % et il n'y a pas de condensation.
 - Alimentation électrique, avec une plage de tension de 208 V à 240 V.
 - Assurez-vous d'une mise à la terre correcte
 - Le courant de sortie ne doit pas dépasser le courant admissible de l'équipement.
- Dans le cas contraire, le dispositif de protection contre les surcharges coupera automatiquement l'alimentation de l'interrupteur de sortie.

※ **AVERTISSEMENT : Le produit est sous haute pression. Toute intervention de maintenance doit être immédiatement coupée.**

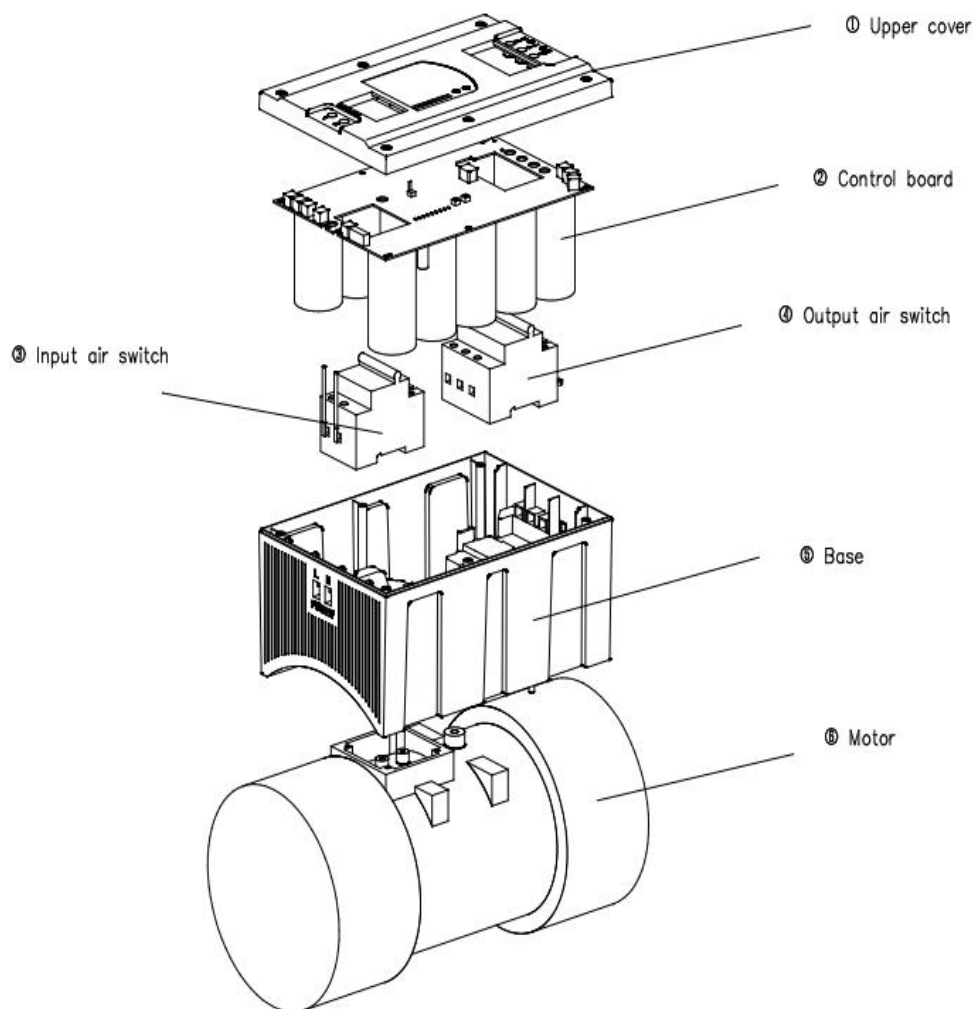
Paramètre technique

Modèles	XPS-2,5HP	XPS-5HP	XPS-7,5HP	XPS-10HP
Capacité (HP)	2,5 CV	5 CV	7,5 CV	10 CV
Courant nominal	7 A	14 A	21 A	28 A
Câble d'alimentation (min)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Tension d'entrée	1PH 208-240 V			
Tension de sortie	3PH 208-240 V			
Fréquence (Hz)	50/60 Hz			
Dimension (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ Les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le but d'améliorer la qualité.

Le schéma de répartition simplifié est donné à titre indicatif uniquement.

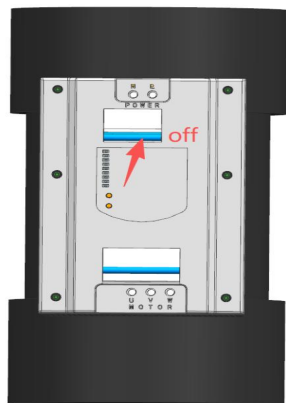
(Modèle : XPS-2,5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)



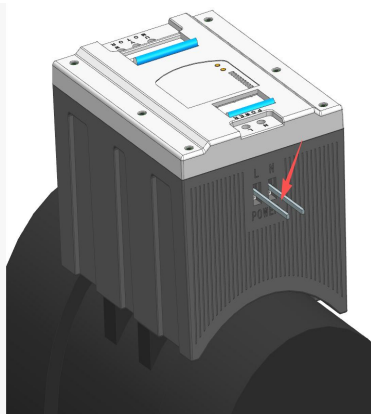
Opération

2. Vérifiez si l'air entrant
L'interrupteur est en position arrêt.

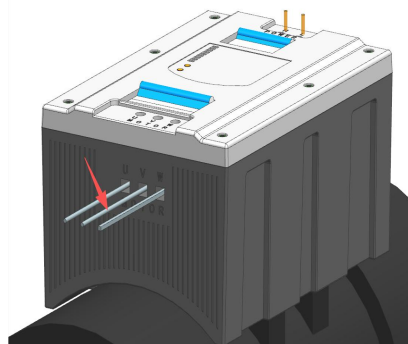
4. Raccordez l'alimentation
(connectez l'alimentation 208-240V



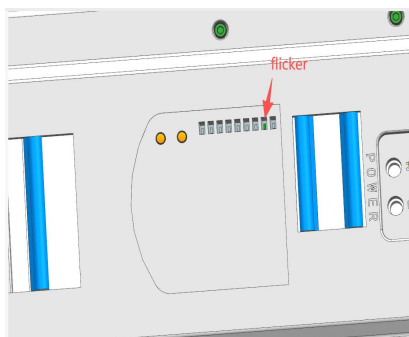
à la borne LN).



5. Raccordez les lignes d'alimentation triphasées (les bornes UVW).

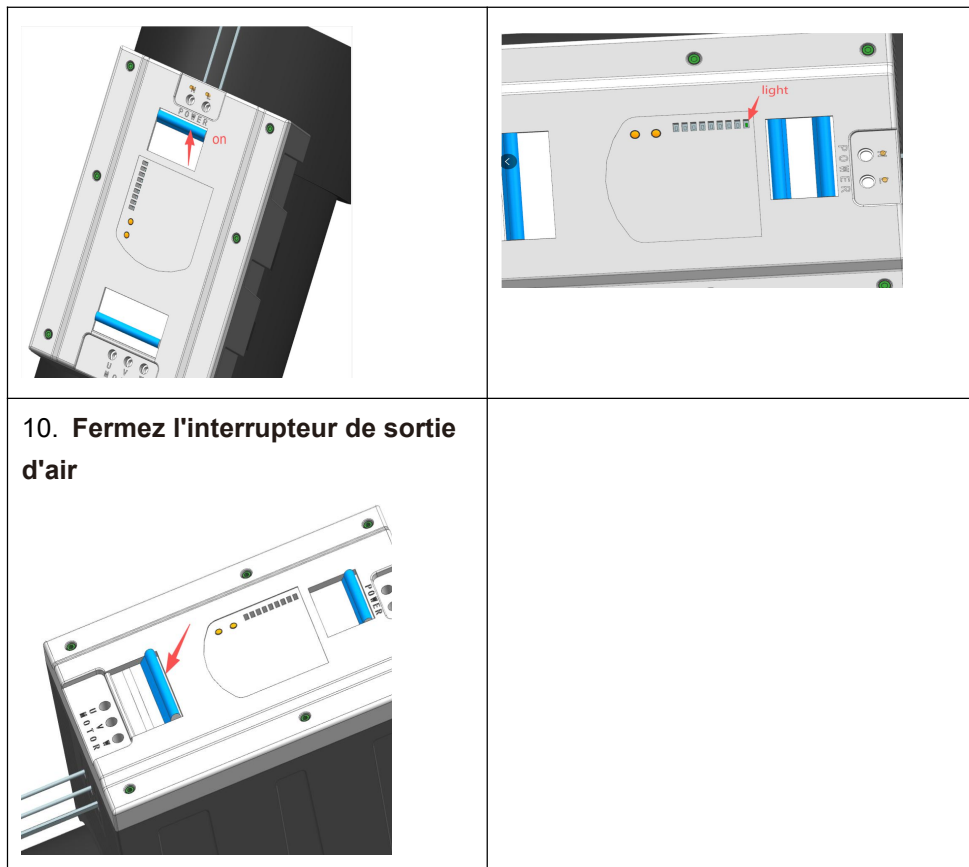


5. Le voyant indicateur de programme (Work) clignote, indiquant que le système a commencé à fonctionner.



8. Fermez l'interrupteur d'alimentation électrique.

9. L'allumage du voyant « Power Ok » indique que le système est prêt et que le moteur tournera à grande vitesse.



PROBLEM DESCRIPTION

1. Après la fermeture manuelle de l'interrupteur d'air, celui-ci s'ouvre automatiquement. Vérifiez la tension d'alimentation. Vérifiez si la température est trop élevée et si le voyant de surchauffe (Temp Err) est allumé.

11. L'interrupteur de sortie se déconnecte automatiquement après avoir été fermé manuellement. Si l'interrupteur d'entrée n'est pas fermé, vérifiez qu'il est bien fermé et que la sortie n'est pas surchargée. Vérifiez également si le voyant de surcharge (Out Over) est allumé.

12. Le voyant « Power Err » est allumé. Vous devez vérifier la tension d'alimentation. Si la tension est inférieure à 160 V ou supérieure à 280 V, le voyant s'allume et l'interrupteur d'entrée ne peut pas être fermé. Vérifiez s'il y a un

court-circuit dans le circuit de sortie.

13. Le voyant « Power Small » est allumé, indiquant une chute de tension trop importante sur la ligne électrique. Il est nécessaire d'utiliser un câble d'alimentation de section plus élevée.

14. Le voyant « Input Err » est allumé, indiquant un dysfonctionnement du mécanisme de déconnexion du commutateur d'admission d'air. Il est nécessaire de vérifier le câble de commande du dispositif de déconnexion.

15. Le voyant indicateur « Out con Err » est Le voyant s'allume, indiquant une anomalie dans le mécanisme de déconnexion du commutateur de sortie. Il est nécessaire de vérifier la ligne de commande du dispositif de déconnexion.

16. Le voyant « Out dis Err » est allumé, indiquant une anomalie du mécanisme de déconnexion du commutateur de sortie. Ce mécanisme ne se déconnecte pas correctement.

17. Le voyant « Temp Err » s'allume, indiquant une température moteur trop élevée. L'alimentation électrique est coupée et la machine attend que la température baisse avant de pouvoir redémarrer. Simultanément, l'interrupteur d'air est également déconnecté.

18. Le voyant « Out Over » est allumé. Veuillez vérifier la charge. L'interrupteur de sortie se déconnectera automatiquement.

19. « Pause en cas de faible tension » : après avoir appuyé sur le bouton, si la tension d'entrée est faible, l'interrupteur d'entrée d'air sera déconnecté après un délai de 20 secondes.

11. « Pause en cas de surcharge » : Si la sortie subit une surcharge continue après l'appui sur le bouton, l'interrupteur de sortie se déconnecte après 15 secondes.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong 11 ans 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 RP Chine.

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Digitaler Phasenschieber

**Modell: XPS-2,5 PS / XPS-5 PS
XPS- 7,5 PS / XPS- 10 PS**

MODELL: XPS-2,5 PS , XPS-5 PS , XPS -7 PS , XPS- 10 PS



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	FCC-Informationen: VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen! Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist

vorbehaltlich der folgenden zwei Bedingungen:

- 1) Dieses Produkt kann schädliche Störungen verursachen.
- 2) Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich

Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich in der Produktbeschreibung aufgeführt sind, sind untersagt.

Die von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigte Genehmigung könnte die Gültigkeit aufheben.

Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Produkts.

Hinweis: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den geltenden Bestimmungen.

Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC

Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gewährleisten.

gegen schädliche Störungen in Wohngebäuden.

Dieses Produkt erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzstrahlung abstrahlen.

Energie, und wenn die Installation und Nutzung nicht in Übereinstimmung mit den Vorschriften erfolgt

Anweisungen, die schädliche Funkstörungen verursachen können.

Kommunikation. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass Störungen ausgeschlossen werden.

tritt bei einer bestimmten Installation nicht auf. Sollte dieses Produkt dennoch Probleme verursachen,

schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs, die auftreten können

Wenn die Störung durch Ein- und Ausschalten des Produkts festgestellt wird, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort

	aufstellen. • Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt und Empfänger. • Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis an als den von an den der Empfänger angeschlossen ist.
 	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

SAFETY INSTRUCTIONS

VORSICHT

- Die Spezifikation des Stromkabels erfüllt nicht die Mindestanforderungen, was zu einem Unterspannungsalarm des Geräts oder einer Warnung über die geringe Dicke des Stromkabels führen kann.
- Die Umgebungstemperatur des Geräts darf 40 Grad nicht überschreiten.
- Die Umgebungsfeuchtigkeit während des Betriebs des Geräts liegt unter 95 % und es bildet sich kein Kondenswasser.
- Netzteil mit einem Spannungsbereich von 208 V bis 240 V.
- Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Erdung.
- Der Ausgangsstrom darf den zulässigen Strom des Geräts nicht überschreiten. Andernfalls schaltet der Überlastschutz den Ausgangsluftschalter automatisch ab.

※ **HINWEIS: Im Inneren des Produkts herrscht hoher Druck. Sollte eine Wartung erforderlich sein, muss die Stromzufuhr unterbrochen werden.**

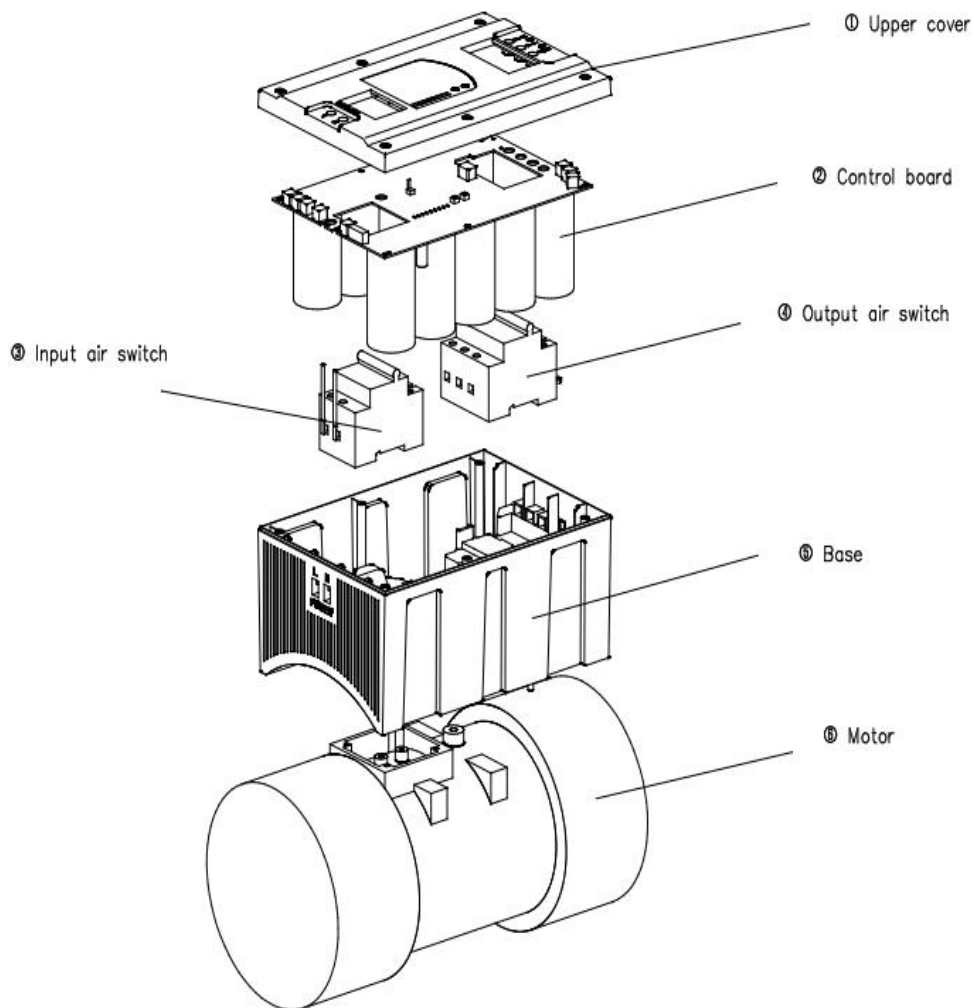
Technischer Parameter

Modelle	XPS-2,5 PS	XPS-5HP	XPS-7,5 PS	XPS-10HP
Kapazität (HP)	2,5 PS	5 PS	7,5 PS	10 PS
Nennstrom	7 A	14 A	21 A	28 A
Stromkabel (min.)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Eingangsspannung	1PH 208-240V			
Ausgangsspannung	3-phasig 208-240 V			
Frequenz (Hz)	50/60 Hz			
Abmessung (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ **Die Produktspezifikationen können zum Zweck der Qualitätsverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

Das grobe Aufschlüsselungsdiagramm dient nur als Referenz.

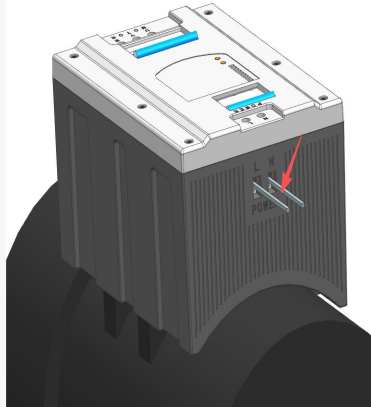
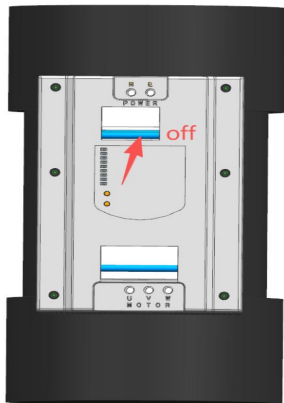
(Modell : XPS-2,5 PS / XPS-5 PS / XPS-7 PS / XPS-10 PS)



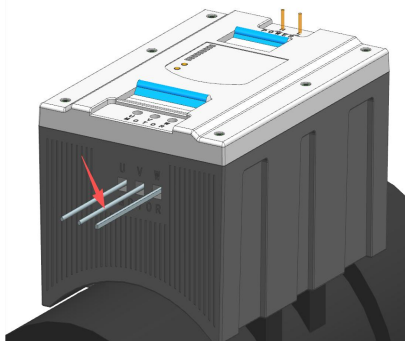
Betrieb

3. Prüfen Sie, ob die Zuluft
Der Schalter befindet sich in der
Aus-Position.

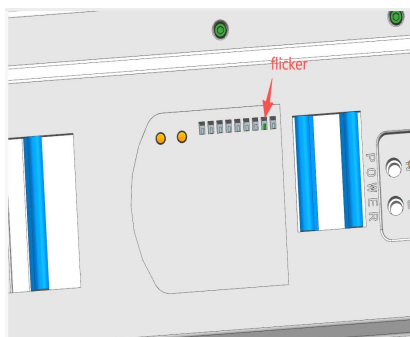
6. Schließen Sie das Netzteil an
(schließen Sie ein 208-240V-Netzteil
an den LN-Anschluss an).



7. Schließen Sie die dreiphasigen Ausgangsstromleitungen (die UVW-Klemmen) an.



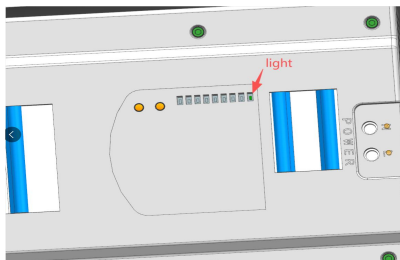
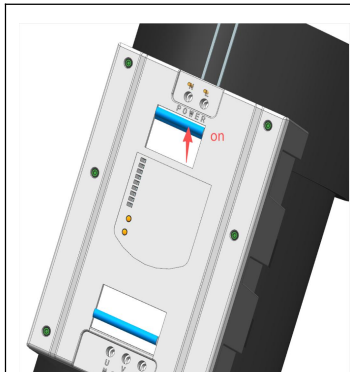
6. Die Programmanzeigeleuchte (Work) blinkt und signalisiert damit, dass das System in Betrieb genommen wurde.



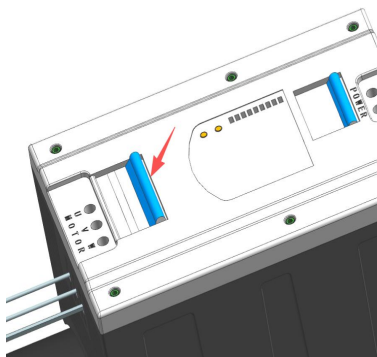
11. Schließen Sie den Eingangsleistungsschalter

12. Das Aufleuchten der Kontrollleuchte „Power Ok

“ signalisiert, dass das System betriebsbereit ist und der Motor mit hoher Drehzahl läuft.



13. Schließen Sie den Auslassluftschalter



PROBLEM DESCRIPTION

1. Nachdem der Luftschalter manuell geschlossen wurde, öffnet er sich automatisch. Überprüfen Sie die Netzspannung. Prüfen Sie, ob die Temperatur zu hoch ist und ob die Überhitzungsanzeige (Temp Err) leuchtet.
20. Der Ausgangsluftschalter schaltet sich nach manuellem Schließen automatisch ab. Falls der Eingangsluftschalter nicht geschlossen ist, prüfen Sie, ob dieser geschlossen ist und ob eine Überlastung vorliegt. Prüfen Sie außerdem, ob die Überlastungsanzeigeleuchte (Out Over) leuchtet.
21. Die Kontrollleuchte „Power Err“ leuchtet. Bitte überprüfen Sie die Eingangsspannung. Bei einer Spannung unter 160 V oder über 280 V leuchtet die Kontrollleuchte, und der Eingangsschalter lässt sich nicht schließen. Prüfen Sie,

ob ein Kurzschluss im Ausgangskreis vorliegt.

22. Die Kontrollleuchte „Power Small“ leuchtet und zeigt damit an, dass der Spannungsabfall der Stromleitung zu hoch ist. Es muss eine dickere Stromleitung verwendet werden.

23. Die Kontrollleuchte „Input Err“ leuchtet und weist auf eine Störung im Trennmechanismus des Lufteinlassschalters hin. Die Steuerleitung der Trennvorrichtung muss überprüft werden.

24. Die Kontrollleuchte "Out con Err" ist Das Signal „on“ deutet auf eine Störung im Trennmechanismus des Ausgangsluftschalters hin. Die Steuerleitung der Trennvorrichtung muss überprüft werden.

25. Die Kontrollleuchte „ Out dis Err “ leuchtet und weist auf eine Störung im Trennmechanismus des Ausgangsluftschalters hin. Der Trennmechanismus kann nicht ordnungsgemäß trennen.

26. Die Kontrollleuchte „ Temp Err “ leuchtet auf und signalisiert eine zu hohe Motortemperatur. Die Stromzufuhr wird unterbrochen, und die Maschine wartet, bis die Temperatur gesunken ist, bevor sie wieder gestartet werden kann. Gleichzeitig wird auch der Luftschalter getrennt.

27. Die Kontrollleuchte „ Out Over “ leuchtet. Bitte prüfen Sie die Lastsituation. Gleichzeitig schaltet sich der Luftausgangsschalter automatisch ab.

28. „Unterspannungspause“: Nach dem Drücken der Taste wird bei zu niedriger Eingangsspannung der Eingangsluftschalter nach einer Verzögerung von 20 Sekunden abgeschaltet.

11. „ Überlastpause “: Wenn der Ausgang nach dem Drücken der Taste eine anhaltende Überlastung erfährt, wird der Ausgangsluftschalter nach 15 Sekunden getrennt.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 VR China.

Importiert nach Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Ort, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Sfasatore digitale

**Modello: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS- 7,5 HP / XPS- 10 HP**

MODELLO: XPS-2.5HP 、 XPS-5HP 、 XPS -7 HP 、 XPS- 10 HP



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Informazioni FCC: ATTENZIONE: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura! Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è

soggetto alle due condizioni seguenti:

- 1) Questo prodotto può causare interferenze dannose.
- 2) Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

ATTENZIONE: Cambiamenti o modifiche a questo prodotto non espressamente approvato dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare il l'autorità dell'utente di utilizzare il prodotto.

Nota: questo prodotto è stato testato e ritenuto conforme alle limiti per un dispositivo digitale di Classe B ai sensi della Parte 15 della FCC

Regole, questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole

contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare radiofrequenza energia, e se non installato e utilizzato in conformità con la istruzioni, possono causare interferenze dannose alla radio comunicazioni. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che le interferenze

non si verificherà in una particolare installazione. Se questo prodotto causa

interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere

determinato spegnendo e riaccendendo il prodotto, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
- Collegare il prodotto a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui si desidera

	a cui è collegato il ricevitore.
 	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENZIONE

- Le specifiche del cavo di alimentazione non soddisfano i requisiti minimi, il che potrebbe causare un allarme di bassa tensione per l'apparecchiatura o un avviso sullo spessore sottile del cavo di alimentazione.
- La temperatura ambiente operativa dell'apparecchiatura non deve superare i 40 gradi.
- L'umidità ambientale durante il funzionamento dell'apparecchiatura è inferiore al 95% e non si verifica condensa.
- Alimentazione, con un intervallo di tensione da 208V a 240V .
- Assicurare una corretta messa a terra
- La corrente di uscita non deve superare la corrente consentita dall'apparecchiatura. In caso contrario, il dispositivo di protezione da sovraccarico disconetterà automaticamente l'interruttore dell'aria di uscita.

※ **AVVISO All'interno del prodotto è presente alta pressione. Se è necessaria la manutenzione, scollegare l'alimentazione in ingresso.**

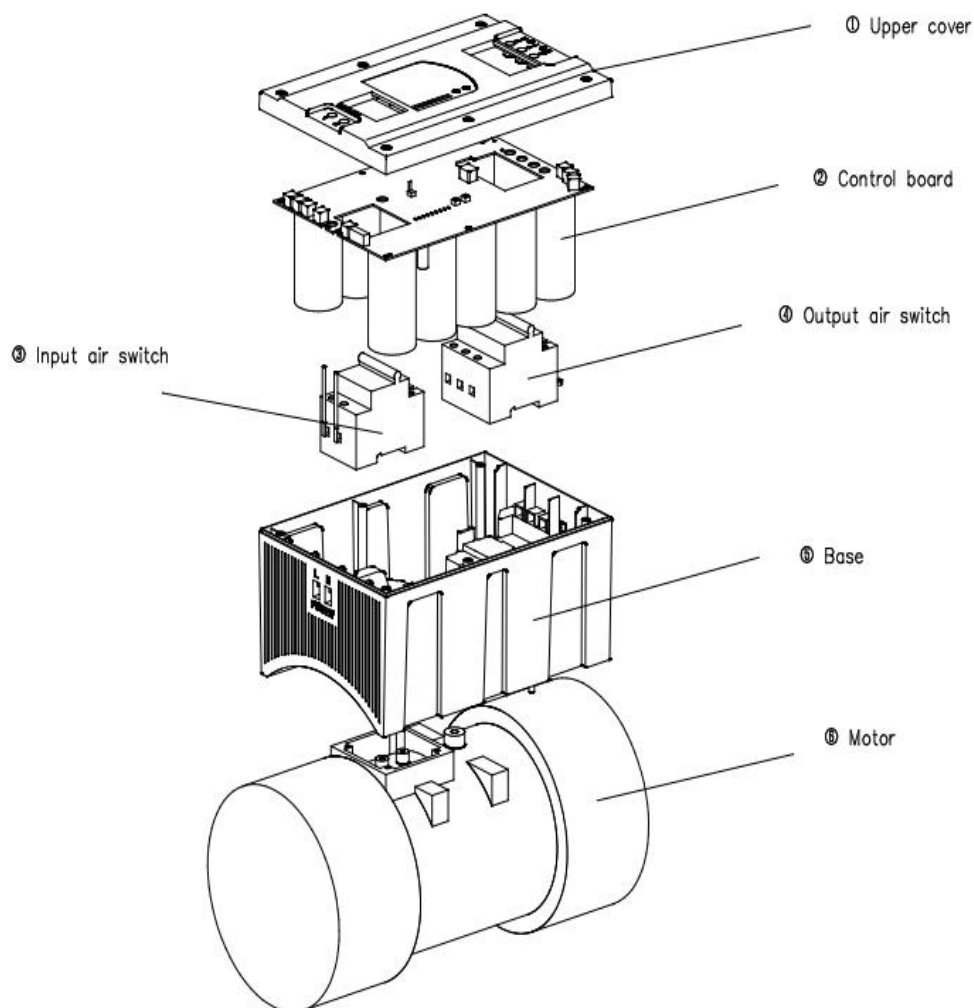
Parametro tecnico

Modelli	XPS-2.5HP	XPS-5HP	XPS-7.5HP	XPS-10HP
Capacità (HP)	2,5 CV	5 CV	7,5 CV	10 CV
Corrente nominale	7 A	14 A	21 A	28 A
Cavo di alimentazione (min)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Tensione di ingresso	1PH 208-240v			
Tensione di uscita	3PH 208-240v			
Frequenza (Hz)	50/60 Hz			
Dimensioni (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso allo scopo di migliorarne la qualità.

Lo schema di ripartizione approssimativo è solo a scopo di riferimento.

(Modello : XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)

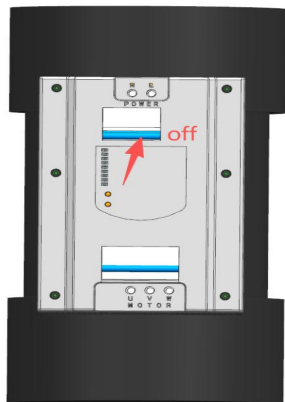


Operazione

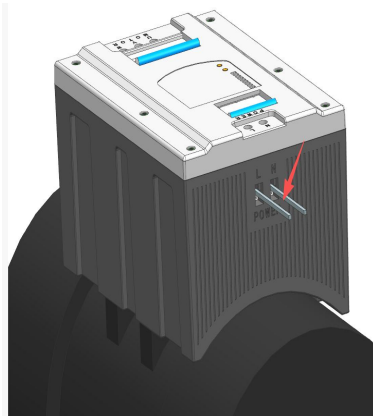
4. Controllare se l'aria in ingresso

8. Collegare l'alimentazione

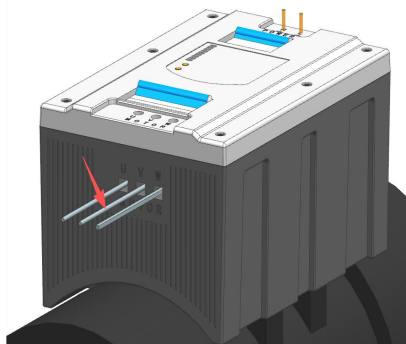
l'interruttore è in posizione off



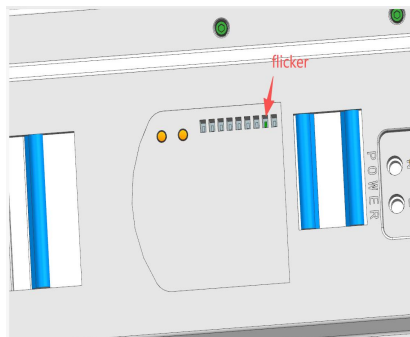
(collegare l'alimentatore 208-240V al terminale LN)



9. Collegare le linee di alimentazione di uscita trifase (terminali UVW)

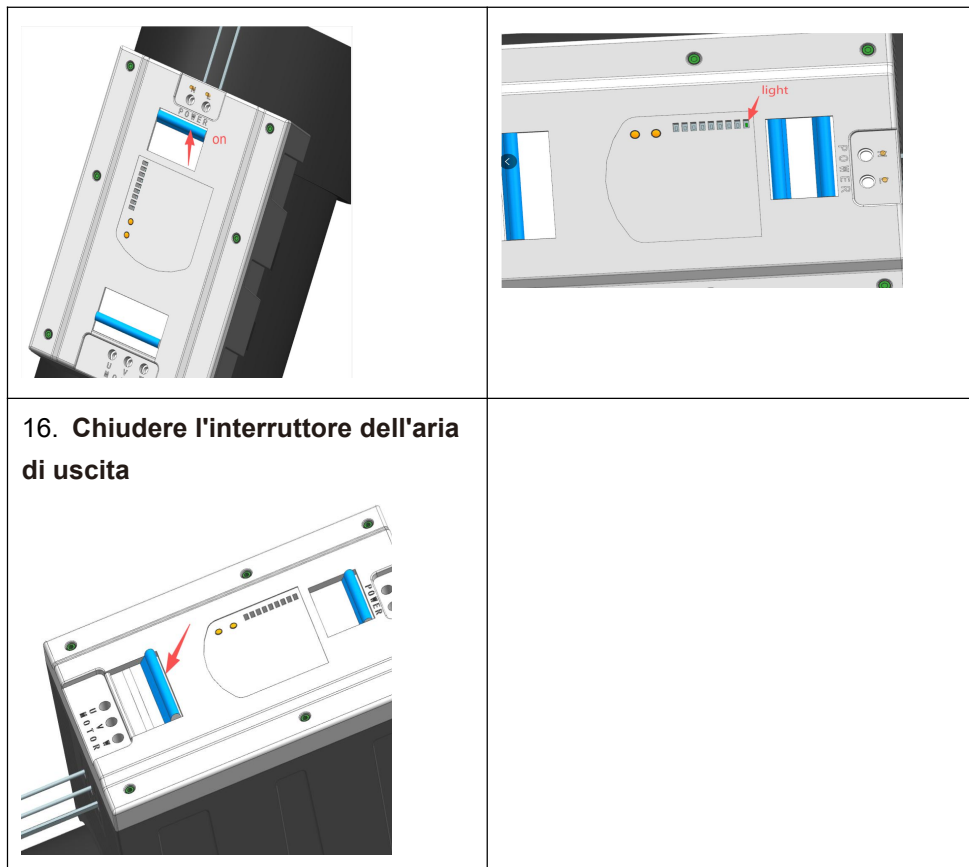


7. La spia del programma (Work) lampeggia, indicando che il sistema ha iniziato a funzionare.



14. Chiudere l'interruttore dell'aria di alimentazione in ingresso

15. L'accensione della spia "Power Ok" indica che il sistema è pronto e che il motore girerà ad alta velocità.



PROBLEM DESCRIPTION

1. Dopo aver chiuso manualmente l'interruttore dell'aria, questo si apre automaticamente. Controllare la tensione di alimentazione. Verificare che la temperatura non sia troppo alta e che la spia di sovratemperatura (Temp Err) sia accesa.

29. L'interruttore dell'aria in uscita si disconnetterà automaticamente dopo essere stato chiuso manualmente. Se l'interruttore dell'aria in ingresso non è chiuso, verificare che l'interruttore dell'aria in ingresso sia stato chiuso e che l'uscita non sia sovraccarica. Verificare inoltre che la spia di sovraccarico (Out Over) sia accesa.

30. La spia "Power Err" è accesa. È necessario controllare la tensione di

alimentazione in ingresso. Quando la tensione di alimentazione è inferiore a 160 V o superiore a 280 V, la spia si accende e, allo stesso tempo, l'interruttore dell'aria in ingresso non può essere chiuso. Verificare che non vi sia un cortocircuito nel circuito di uscita.

31. La spia "Power Small" è accesa, a indicare che la caduta di tensione della linea elettrica è eccessiva. È necessario utilizzare una linea elettrica più spessa.

32. La spia "Input Err" è accesa, a indicare che si è verificata un'anomalia nel meccanismo di disconnessione dell'interruttore di aspirazione dell'aria. È necessario controllare la linea di controllo del dispositivo di disconnessione.

33. La spia luminosa "Out con Err" è acceso, indicando che c'è un'anomalia nel meccanismo di disconnessione dell'interruttore dell'aria di uscita. È necessario controllare la linea di controllo del dispositivo di distacco.

34. La spia " Out dis Err " è accesa, a indicare che si è verificata un'anomalia nel meccanismo di disconnessione dell'interruttore dell'aria in uscita. Il meccanismo di disconnessione non è in grado di disconnettersi correttamente.

35. La spia " Temp Err " si accende, indicando che la temperatura del motore è troppo alta. L'alimentazione viene interrotta e la macchina attende che la temperatura scenda prima di poter essere riavviata. Contemporaneamente, anche l'interruttore dell'aria viene scollegato.

36. La spia " Out Over " è accesa. Controllare la situazione del carico. Allo stesso tempo, l'interruttore dell'aria in uscita si disconnetterà automaticamente.

37. "Pausa bassa tensione": dopo aver premuto il pulsante, se la tensione di ingresso è bassa, l'interruttore dell'aria in ingresso verrà disconnesso dopo un ritardo di 20 secondi.

11. " Pausa per sovraccarico " Quando l'uscita subisce un sovraccarico continuo dopo aver premuto il pulsante, l'interruttore dell'aria di uscita verrà disconnesso dopo 15 secondi

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Cina.

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
Nuovo Galles del Sud 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Desplazador de fase digital

**Modelo: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS - 7.5HP / XPS - 10HP**

MODELO: XPS-2.5HP , XPS-5HP , XPS - 7HP , XPS - 10HP



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Información de la FCC: PRECAUCIÓN: ¡ Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo! Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento es sujeto a las dos condiciones siguientes:

1) Este producto puede causar interferencias dañinas.

2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este producto no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el producto.

Nota: Este producto ha sido probado y se ha comprobado que cumple con las límites para un dispositivo digital de Clase B de conformidad con la Parte 15 de la FCC Reglas. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable. contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede radiar radiofrecuencia. energía, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, pueden causar interferencias dañinas en la radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que se produzcan interferencias no ocurrirá en una instalación en particular. Si este producto causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden ser Si se determina encendiendo y apagando el producto, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el producto y el receptor.
- Conecte el producto a una toma de corriente de un circuito diferente al que va a al que está conectado el receptor.



Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

SAFETY INSTRUCTIONS

PRECAUCIÓN

- La especificación del cable de alimentación no cumple con los requisitos mínimos, lo que puede provocar una alarma de bajo voltaje para el equipo o una advertencia sobre la delgadez del cable de alimentación.
- La temperatura ambiente de funcionamiento del equipo no deberá superar los 40 grados.
- La humedad ambiental durante el funcionamiento del equipo es inferior al 95% y no hay condensación.
- Fuente de alimentación, con un rango de voltaje de 208V a 240V .
- Asegúrese de que haya una conexión a tierra adecuada

La corriente de salida no debe exceder la corriente admisible del equipo. De lo contrario, el protector de sobrecarga desconectará automáticamente el interruptor de aire de salida.

※ **AVISO: Existe alta presión dentro del producto. Si se requiere mantenimiento, se debe desconectar la alimentación.**

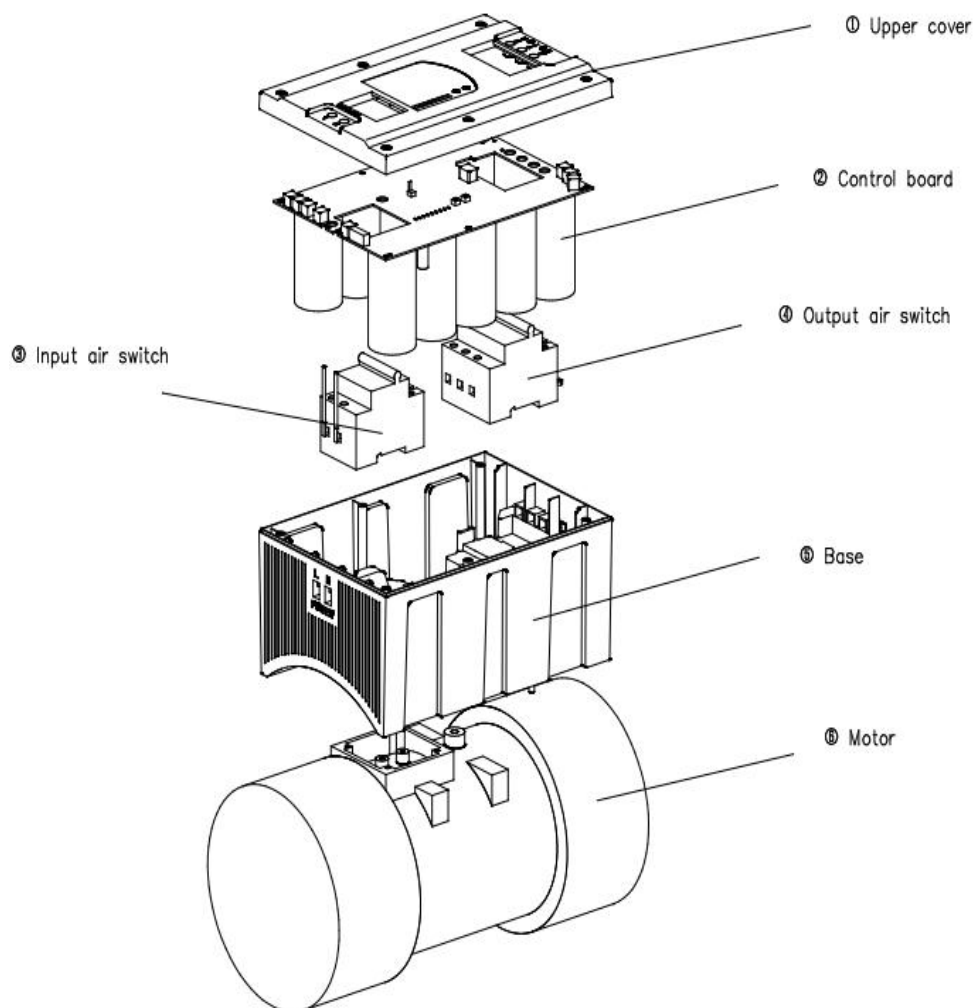
Parámetros técnicos

Modelos	XPS-2.5HP	XPS-5HP	XPS-7.5HP	XPS-10HP
Capacidad (HP)	2,5 CV	5 caballos de fuerza	7,5 CV	10 caballos de fuerza
Corriente nominal	7 A	14 A	21 A	28 A
Cable de alimentación (mín.)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Voltaje de entrada	Monofásico 208-240 V			
Voltaje de salida	3 fases 208-240 V			
Frecuencia (Hz)	50/60 Hz			
Dimensión (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad.

El diagrama de desglose aproximado es sólo para referencia.

(Modelo : XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)

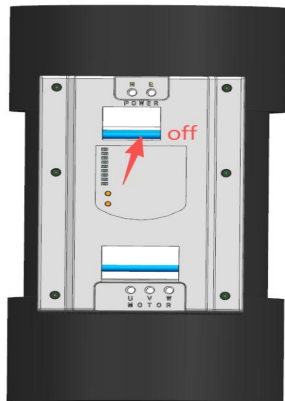


Operación

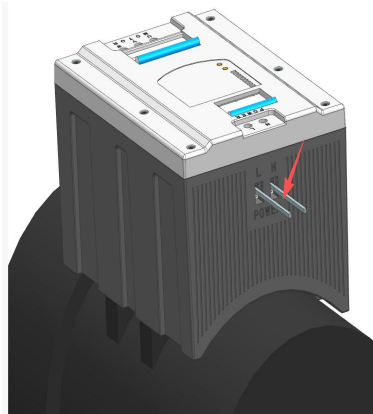
5. Compruebe si el aire de entrada

10. Conecte la fuente de

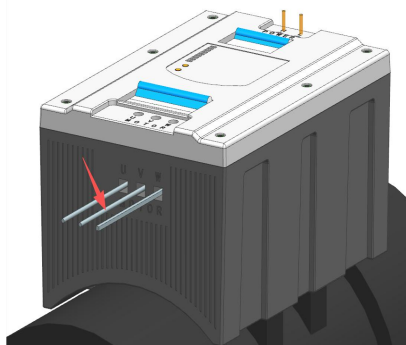
El interruptor está en la posición de apagado



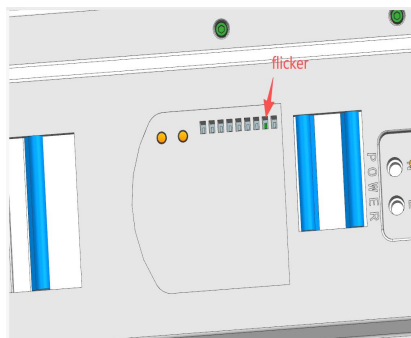
alimentación (conecte la fuente de alimentación de 208-240 V al terminal LN)



11. Conecte las líneas de alimentación de salida trifásica (los terminales UVW)

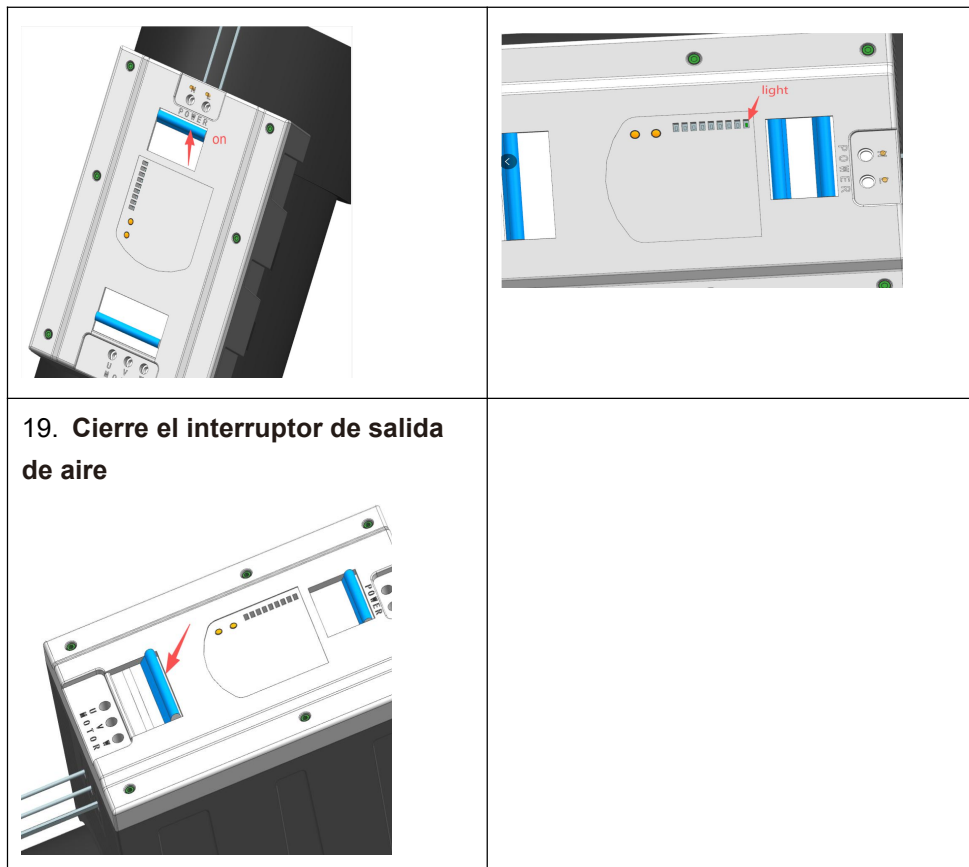


8. La luz indicadora del programa (Trabajo) parpadea, indicando que el sistema ha comenzado a funcionar.



17. Cierre el interruptor de entrada de aire de alimentación

18. La luz indicadora "Power Ok" encendida indica que el sistema está listo y que el motor girará a alta velocidad.



PROBLEM DESCRIPTION

1. Tras cerrar manualmente el interruptor de aire, este se abre automáticamente. Compruebe el voltaje de alimentación. Compruebe si la temperatura es demasiado alta y si el indicador de sobrecalentamiento (Temp Err) está encendido.

38. El interruptor de salida de aire se desconectará automáticamente tras cerrarse manualmente. Si el interruptor de entrada de aire no está cerrado, compruebe si se ha cerrado y si la salida está sobrecargada. Compruebe también si el indicador de sobrecarga (Out Over) está encendido.

39. El indicador "Power Err" está encendido. Debe verificar el voltaje de entrada. Si el voltaje es inferior a 160 V o superior a 280 V, el indicador se iluminará y, al

mismo tiempo, el interruptor de entrada no se puede cerrar. Verifique si hay un cortocircuito en el circuito de salida.

40. El indicador "Power Small" está encendido, lo que indica que la caída de tensión en el cable de alimentación es excesiva. Se debe usar un cable de alimentación más grueso.

41. El indicador "Input Err" está encendido, lo que indica que hay una anomalía en el mecanismo de desconexión del interruptor de admisión de aire. Es necesario revisar la línea de control del dispositivo de desconexión.

42. La luz indicadora "Out con Err" está Encendido, lo que indica una anomalía en el mecanismo de desconexión del interruptor de aire de salida. Es necesario revisar la línea de control del dispositivo de desconexión.

43. El indicador " Out dis Err " está encendido, lo que indica que hay una anomalía en el mecanismo de desconexión del interruptor de aire de salida. Este mecanismo no se desconecta correctamente.

44. El indicador " Temp Err " se enciende, lo que indica que la temperatura del motor es demasiado alta. Se desconecta la alimentación y la máquina espera a que baje la temperatura para poder reiniciarse. Al mismo tiempo, también se desconecta el interruptor de aire.

45. El indicador de " Out Over " está encendido. Compruebe la carga. Al mismo tiempo, el interruptor de salida de aire se desconectará automáticamente.

46. "Pausa de bajo voltaje": después de presionar el botón, si el voltaje de entrada es bajo, el interruptor de aire de entrada se desconectará después de un retraso de 20 segundos.

11. " Pausa de sobrecarga ": cuando la salida experimenta una sobrecarga continua después de presionar el botón, el interruptor de aire de salida se desconectará después de 15 segundos.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China.

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Cyfrowy przesuwnik fazy

**Model: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS- 7,5 KM / XPS- 10 KM**

MODEL: XPS-2,5HP , XPS-5HP , XPS - 7HP , XPS - 10HP



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Informacje FCC:

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, na które nie wyraziła wyrażnej zgody strona odpowiedzialna za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania ze sprzętu!
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie jest

pod warunkiem spełnienia dwóch następujących warunków:

- 1) Ten produkt może powodować szkodliwe zakłócenia.
- 2) Produkt ten musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym:

zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

OSTRZEŻENIE: Zmiany lub modyfikacje tego produktu nie są wyraźnie zabronione.

zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność może spowodować unieważnienie

uprawnienia użytkownika do obsługi produktu.

Uwaga: Ten produkt został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczenia dla urządzenia cyfrowego klasy B zgodnie z częścią 15 FCC

Zasady. Te ograniczenia mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony

przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.

Ten produkt generuje, wykorzystuje i może emitować fale radiowe energii, a jeżeli nie zostanie ona zainstalowana i wykorzystana zgodnie z

instrukcje mogą powodować szkodliwe zakłócenia w radiu komunikacji. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpi w konkretnej instalacji. Jeśli ten produkt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, które mogą być Jeśli zakłócenia zostaną stwierdzone poprzez wyłączenie i ponowne włączenie produktu, zachęcamy użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń, stosując jeden lub więcej z następujących środków.

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
 - Zwiększ odległość między produktem i odbiornikiem.
 - Podłączyć produkt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony.
- do którego podłączony jest odbiornik.



Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

SAFETY INSTRUCTIONS

OSTROŻNOŚĆ

- Specyfikacja kabla zasilającego nie spełnia minimalnych wymagań, co może spowodować włączenie się alarmu niskiego napięcia w urządzeniu lub wyświetlenie ostrzeżenia o zbyt małej grubości kabla zasilającego.
 - Temperatura otoczenia, w którym pracuje urządzenie, nie powinna przekraczać 40 stopni.
 - Wilgotność powietrza podczas pracy urządzenia wynosi poniżej 95% i nie występuje kondensacja.
 - Zasilanie o zakresie napięć od 208V do 240V .
 - Zapewnij prawidłowe uziemienie
 - Prąd wyjściowy nie może przekraczać dopuszczalnego prądu urządzenia. W przeciwnym razie zabezpieczenie przeciążeniowe automatycznie rozłączy wyłącznik powietrza wyjściowego.
- ※ **UWAGA: Wewnątrz produktu panuje wysokie ciśnienie. W przypadku konieczności przeprowadzenia konserwacji należy odłączyć zasilanie.**

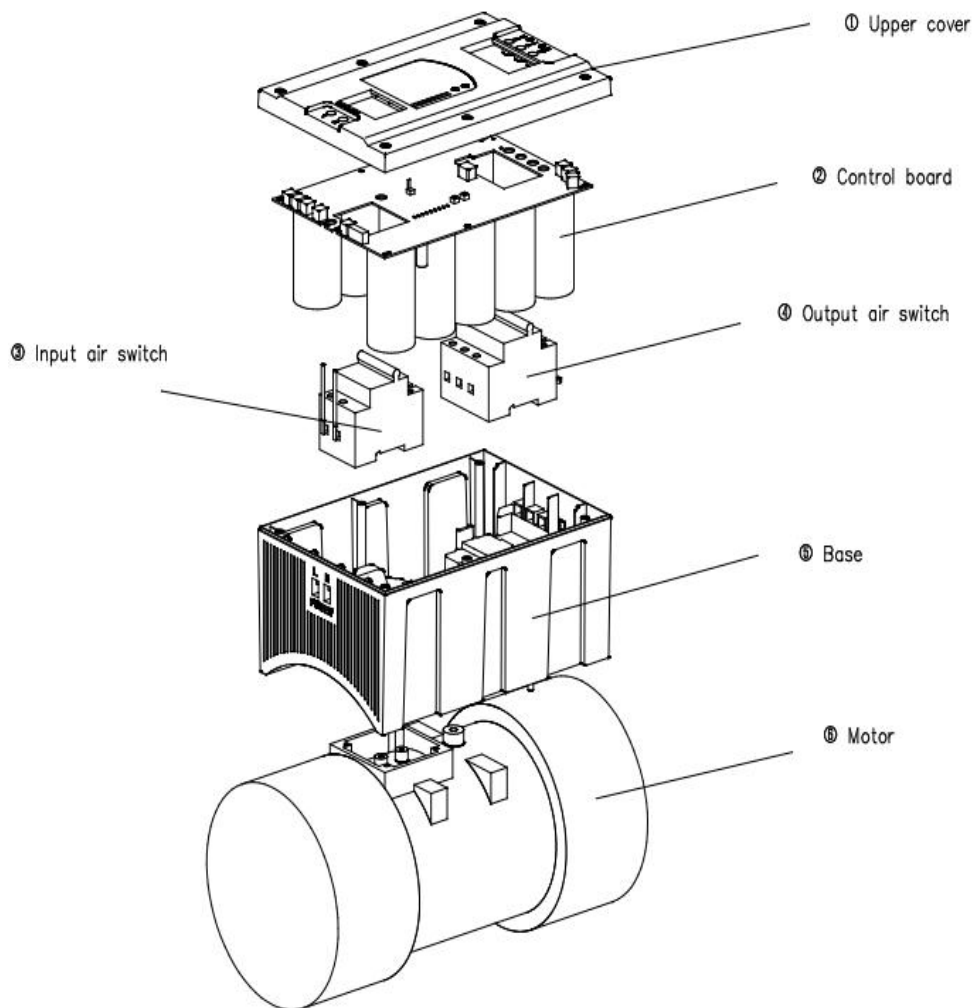
Parametry techniczne

Modele	XPS-2.5HP	XPS-5HP	XPS-7,5HP	XPS-10HP
Pojemność (PW)	2,5 KM	5 KM	7,5 KM	10 KM
Prąd znamionowy	7 A	14 A	21 A	28 A
Kabel zasilający (min.)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Napięcie wejściowe	1 faza 208-240 V			
Napięcie wyjściowe	3 fazy 208-240 V			
Częstotliwość (Hz)	50/60Hz			
Wymiary (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości.

Powyższy schemat podziału ma charakter poglądowy.

(Model : XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)

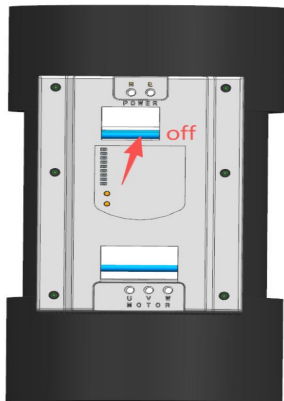


Działanie

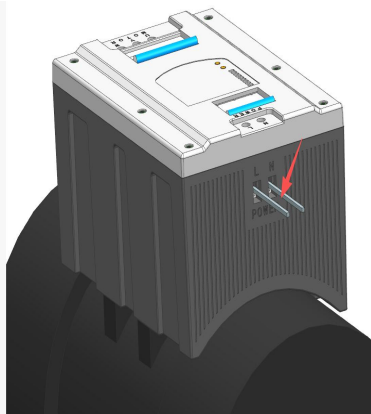
6. Sprawdź, czy powietrze wlotowe

12. Podłącz zasilanie (podłącz

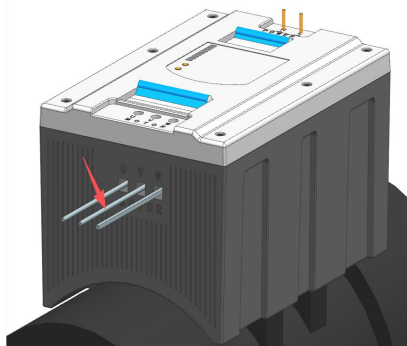
**przełącznik jest w pozycji
wyłączonej**



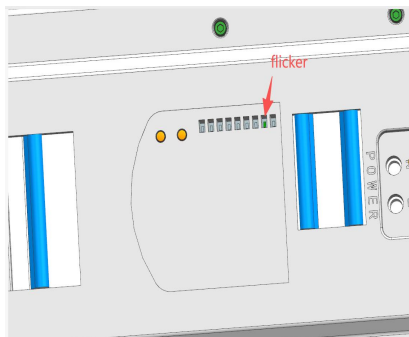
zasilanie 208-240 V do zacisku LN)



**13. Podłącz przewody wyjściowe
zasilania trójfazowego (zaciski
UVW)**

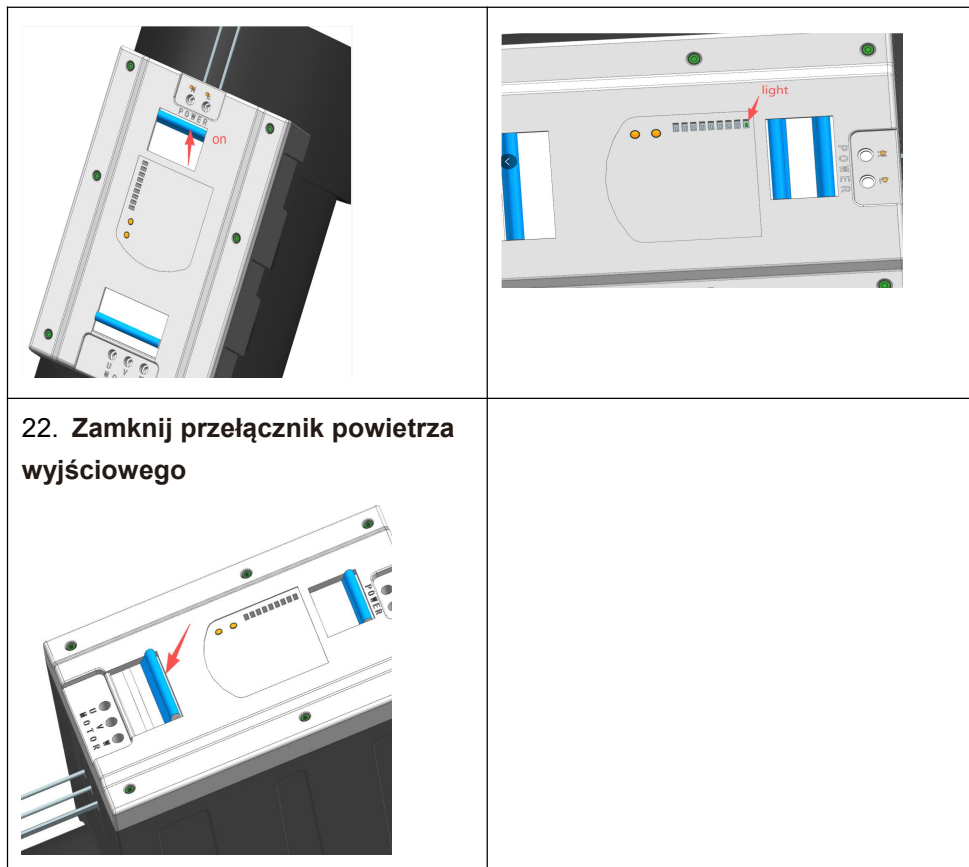


**9. Kontrolka programu (Praca)
miga, wskazując, że system
rozpoczął działanie.**



**20. Zamknij przełącznik zasilania
powietrza wejściowego**

**21. Zapalenie się kontrolki „Power
Ok” oznacza, że system jest
gotowy, a silnik będzie się obracał z
dużą prędkością.**



PROBLEM DESCRIPTION

1. Po ręcznym zamknięciu przełącznika powietrza, otwiera się on automatycznie. Sprawdź napięcie zasilania. Sprawdź, czy temperatura nie jest zbyt wysoka i czy świeci się kontrolka przegrzania (Temp Err).

47. Przełącznik powietrza wyjściowego automatycznie się rozłączy po ręcznym zamknięciu. Jeśli przełącznik powietrza wejściowego nie jest zamknięty, sprawdź, czy przełącznik powietrza wejściowego został zamknięty i czy wyjście nie jest przeciążone. Sprawdź również, czy świeci się kontrolka przeciążenia (Out Over).

48. Zapala się kontrolka „Power Err”. Należy sprawdzić napięcie wejściowe. Gdy napięcie zasilania jest niższe niż 160 V lub wyższe niż 280 V, kontrolka się zaświeci, a jednocześnie nie będzie można zamknąć przełącznika powietrza

wejściowego. Sprawdź, czy nie występuje zwarcie w obwodzie wyjściowym.

49. Zapalona jest kontrolka „Power Small”, co oznacza, że spadek napięcia w linii zasilającej jest zbyt duży. Należy użyć grubszego przewodu zasilającego.

50. Zapalona kontrolka „Input Err” (Błąd wejściowy) wskazuje na usterkę mechanizmu odłączającego przełącznik wlotu powietrza. Należy sprawdzić przewód sterujący urządzenia odłączającego.

51. Zapala się kontrolka „Out con Err” Zapalona, co wskazuje na nieprawidłowość w mechanizmie odłączania przełącznika powietrza wyjściowego. Należy sprawdzić przewód sterujący urządzenia odłączającego.

52. Zapalona kontrolka „ Out dis Err ” wskazuje na usterkę mechanizmu odłączającego przełącznik powietrza wylotowego. Mechanizm odłączający nie może się prawidłowo rozłączyć.

53. kontrolka „ Temp Err ” , wskazując, że temperatura silnika jest zbyt wysoka. Zasilanie jest odłączone, a urządzenie czeka na spadek temperatury przed ponownym uruchomieniem. Jednocześnie odłączony jest również wyłącznik powietrza.

54. kontrolka „ Out Over ” . Sprawdź obciążenie. Jednocześnie wyłącznik powietrza wyjściowego automatycznie się rozłączy.

55. „Pauza z powodu niskiego napięcia”: Po naciśnięciu przycisku, jeśli napięcie wejściowe jest niskie, przełącznik powietrza wejściowego zostanie odłączony po 20 sekundach.

11. „ Przerwa w przeciążeniu ” Jeżeli po naciśnięciu przycisku wyjście będzie stale przeciążone, po 15 sekundach wyłącznik powietrza wyjściowego zostanie odłączony.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 PR Chiny.

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Digitale faseverschuiver

**Model: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS -7,5 pk / XPS- 10 pk**

MODEL: XPS-2.5HP , XPS-5HP , XPS - 7HP , XPS - 10HP



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.
	FCC-informatie: LET OP: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken! Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onder de volgende twee voorwaarden:

1) Dit product kan schadelijke interferentie veroorzaken.

2) Dit product moet alle ontvangen storingen kunnen accepteren, inclusief

Storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd

goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kan de ongeldigverklaring betekenen.

bevoegdheid van de gebruiker om het product te bedienen.

Let op: dit product is getest en voldoet aan de eisen.

limieten voor een digitaal apparaat van klasse B overeenkomstig deel 15 van de FCC

Regels: Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden.

bescherming tegen schadelijke storingen in een residentiële installatie.

Dit product genereert, gebruikt en kan radiofrequentie uitstralen. energie, en indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de

instructies, kunnen schadelijke interferentie met de radio veroorzaken

communicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden.

zal zich niet voordoen in een specifieke installatie. Als dit product zich wel voordoet,

schadelijke storingen aan radio- of televisieontvangst, die kunnen zijn

De gebruiker wordt aangemoedigd om de storing te verhelpen door het product uit en weer aan te zetten. Indien dit is vastgesteld, wordt aangeraden om een of meer van de volgende maatregelen te nemen.

- Richt de ontvangstantenne opnieuw uit of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger.

	• Sluit het product aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat van waarop de ontvanger is aangesloten.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

SAFETY INSTRUCTIONS

VOORZICHTIGHEID

- De specificaties van de voedingskabel voldoen niet aan de minimumvereisten, wat kan leiden tot een laagspanningsalarm voor de apparatuur of een waarschuwing over de dunheid van de voedingskabel.
 - De bedrijfstemperatuur van de apparatuur mag niet hoger zijn dan 40 graden.
 - De omgevingsluchtvochtigheid tijdens de werking van de apparatuur is lager dan 95% en er treedt geen condensatie op.
 - Voeding, met een spanningsbereik van 208V tot 240V .
 - Zorg voor een goede aarding.
 - De uitgangsstroom mag de toelaatbare stroom van het apparaat niet overschrijden. Anders schakelt de overbelastingsbeveiliging de uitgangsluchtschakelaar automatisch uit.
- ※ **LET OP: Er heerst hoge druk in het product. Als er onderhoud nodig is, moet de stroomtoevoer worden onderbroken.**

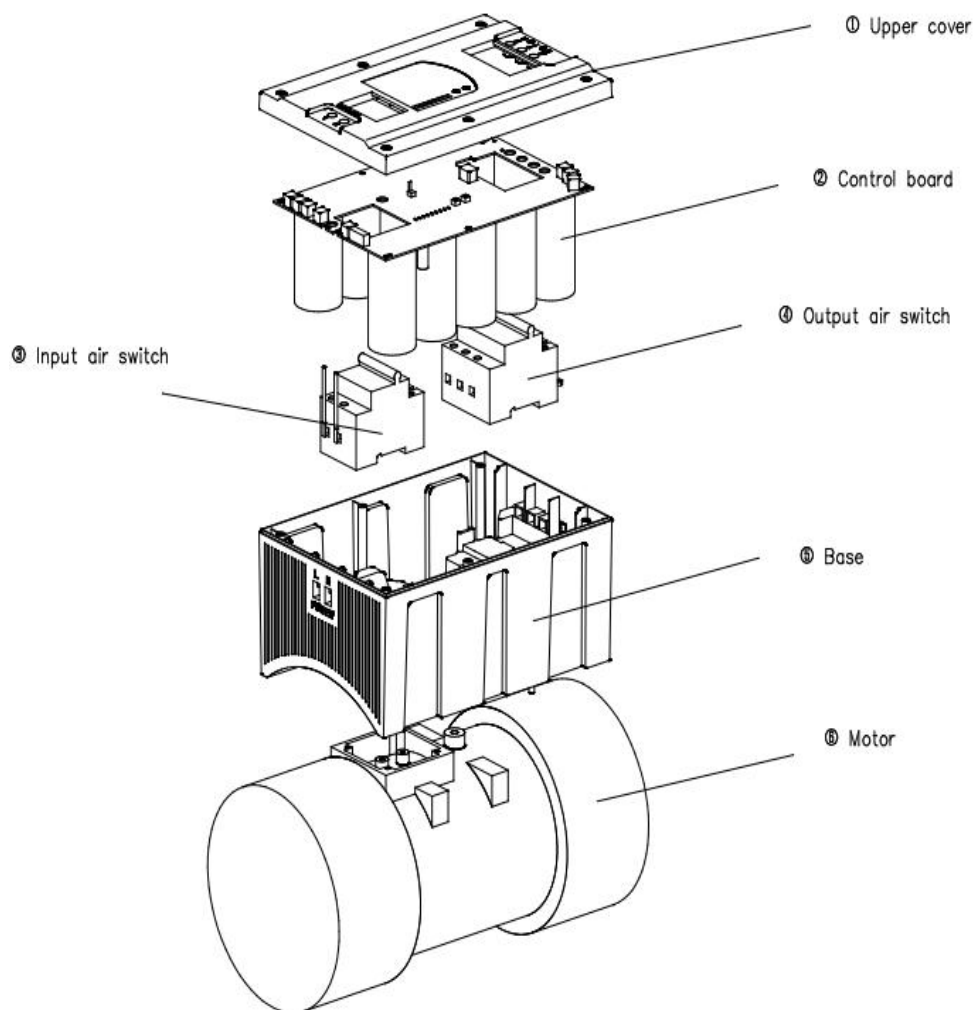
Technische parameter

Modellen	XPS-2.5HP	XPS-5HP	XPS-7.5HP	XPS-10HP
Capaciteit (HP)	2,5 pk	5 pk	7,5 pk	10 pk
Nominale stroom	7 A	14 A	21 A	28 A
Stroomkabel (min.)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Ingangsspanning	1PH 208-240V			
Uitgangsspanning	3-fasen 208-240V			
Frequentie (Hz)	50/60Hz			
Afmeting (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ **Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd met als doel de kwaliteit te verbeteren.**

Het schematische overzicht dient slechts ter referentie.

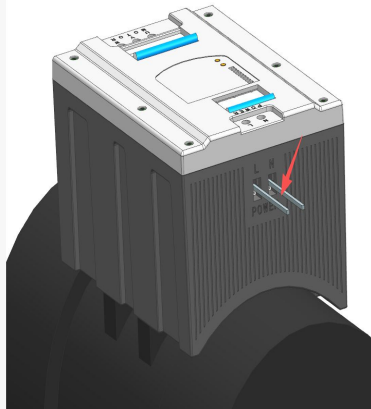
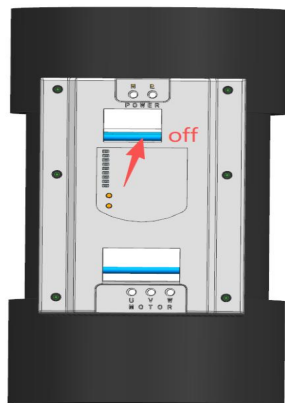
(Model : XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)



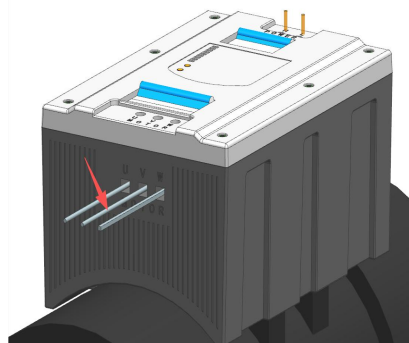
Operatie

7. Controleer of de inkomende lucht
De schakelaar staat in de uit-stand.

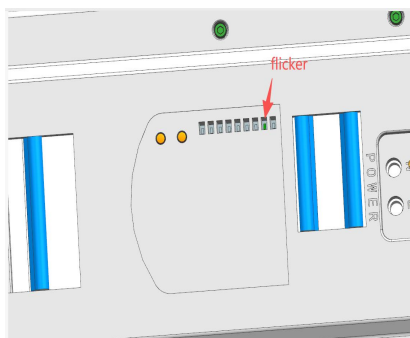
14. Sluit de voeding aan (sluit een 208-240V voeding aan op de LN-aansluiting).



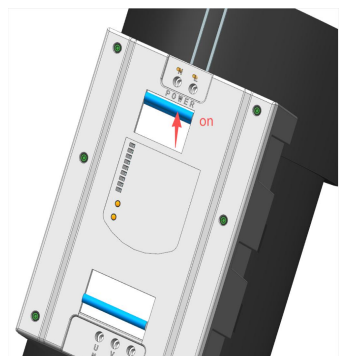
15. Sluit de driefasige uitgangsstroomleidingen aan (de UVW-aansluitingen).



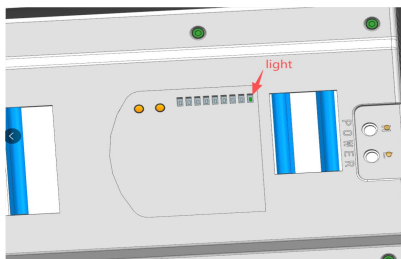
10. Het programma-indicatielampje (Werk) knippert, wat aangeeft dat het systeem in werking is gesteld.



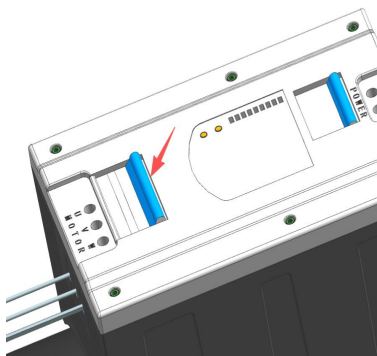
23. Sluit de luchtschakelaar voor de stroomtoevoer.



24. Het oplichtende "Power Ok"-indicielampje geeft aan dat het systeem gereed is en dat de motor op hoge snelheid zal draaien.



25. Sluit de schakelaar voor de uitgaande lucht.



PROBLEM DESCRIPTION

1. Nadat de luchtschakelaar handmatig is gesloten, opent deze automatisch. Controleer de voedingsspanning. Controleer of de temperatuur te hoog is en of het oververhittingsindicatielampje (Temp Err) brandt.
56. De uitgaande luchtschakelaar wordt automatisch uitgeschakeld nadat deze handmatig is gesloten. Als de ingaande luchtschakelaar niet gesloten is, controleer dan of deze gesloten is en of de uitgang overbelast is. Controleer ook of het overbelastingsindicatielampje (Out Over) brandt.
57. Het indicatielampje "Power Err" brandt. U moet de ingangsspanning controleren. Wanneer de voedingsspanning lager is dan 160V of hoger dan 280V, gaat het indicatielampje branden en kan de ingangsschakelaar niet worden gesloten. Controleer of er kortsluiting in het uitgangscircuit is.
58. Het indicatielampje "Power Small" brandt, wat aangeeft dat de spanningsval over de voedingskabel te groot is. Er moet een dikkere voedingskabel worden gebruikt.
59. Het indicatielampje "Input Err" brandt, wat aangeeft dat er een storing is in het ontkoppelingsmechanisme van de luchtinlaatschakelaar. Controleer de aansturingskabel van het ontkoppelingsmechanisme.
60. Het indicatielampje "Out con Err" is Dit duidt erop dat er een storing is in het ontkoppelingsmechanisme van de uitgaande luchtschakelaar. De aansturingskabel van het ontkoppelingsapparaat moet worden gecontroleerd.

61. Het indicatielampje " Out dis Err " brandt, wat aangeeft dat er een storing is in het ontkoppelingsmechanisme van de uitgaande luchtschakelaar. Het ontkoppelingsmechanisme werkt niet naar behoren.
62. Het indicatielampje " Temp Err " gaat branden, wat aangeeft dat de motortemperatuur te hoog is. De stroomtoevoer wordt onderbroken en de machine wacht tot de temperatuur is gedaald voordat deze opnieuw kan worden opgestart. Tegelijkertijd wordt ook de luchtschakelaar uitgeschakeld.
63. Het indicatielampje " Out Over " brandt. Controleer de belasting. Tegelijkertijd zal de uitgaande luchtschakelaar automatisch uitschakelen.
64. "Pauze bij lage spanning": Als de ingangsspanning laag is, wordt de luchtschakelaar na een vertraging van 20 seconden uitgeschakeld nadat de knop is ingedrukt.
11. " Overbelastingspauze " Wanneer de uitgang na het indrukken van de knop continu overbelast raakt, wordt de luchtschakelaar van de uitgang na 15 seconden uitgeschakeld.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200.000 PR China.

Geïmporteerd naar Australië: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD

NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Digital fasskiftare

**Modell: XPS-2.5HP / XPS-5HP
XPS - 7,5 hk / XPS - 10 hk**

MODELL: XPS-2.5HP , XPS-5HP , XPS - 7HP , XPS - 10HP



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	FCC-information: VARNING: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen! Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är med förbehåll för följande två villkor: 1) Denna produkt kan orsaka skadliga störningar.

	2) Denna produkt måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift. VARNING: Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänt av parten. ansvarig för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda produkten. Obs: Denna produkt har testats och befunnits uppfylla gränser för en digital enhet av klass B enligt del 15 i FCC:s förordning Regler, Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvenser energi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktioner, kan orsaka skadliga störningar på radio kommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar kommer inte att inträffa i en viss installation. Om den här produkten orsakar skadlig störning av radio- eller tv-mottagning, vilket kan vara Om det bestäms genom att produkten stängs av och sätts på igen, uppmuntras användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder. · Rikta om eller flytta mottagarantennen. · Öka avståndet mellan produkten och mottagaren. · Anslut produkten till ett uttag på en annan krets än den som som mottagaren är ansluten till.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till

	en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.
--	--

SAFETY INSTRUCTIONS

FÖRSIKTIGHET

- Specifikationen för strömkabeln uppfyller inte minimikraven, vilket kan orsaka ett lågspänningslarm för utrustningen eller en varning om strömkabelns tunnhet.
- Utrustningens driftsmiljötemperatur får inte överstiga 40 grader.
- Luftfuktigheten i omgivningen under utrustningens drift är under 95 % och det förekommer ingen kondens.
- Strömförsörjning, med ett spänningsområde på 208 V till 240 V.
- Säkerställ korrekt jordning
- Utströmmen får inte överstiga utrustningens tillåtna ström. Annars kommer överbelastningsskyddet automatiskt att koppla bort utluftsbytaren.

※ **OBS! Det finns högt tryck inuti produkten. Om underhåll är nödvändigt måste ingångsströmmen kopplas bort.**

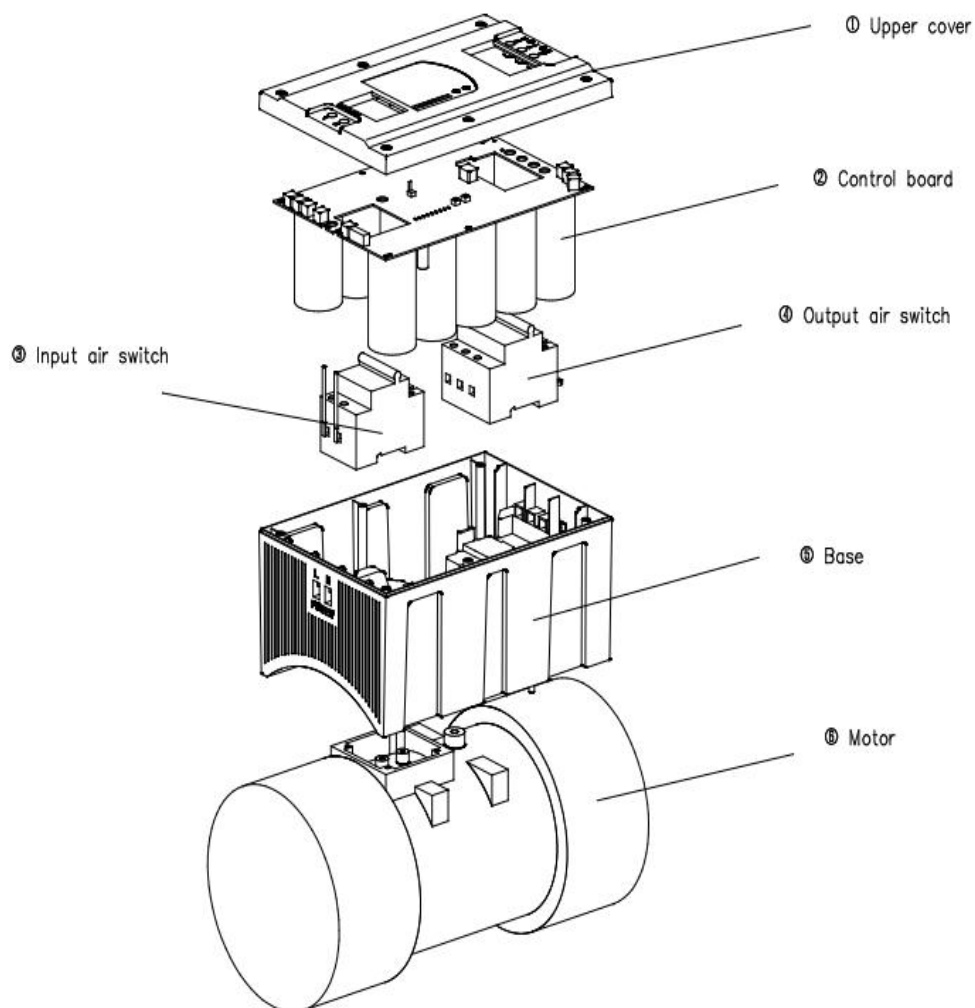
Teknisk parameter

Modeller	XPS-2,5 hk	XPS-5HP	XPS-7,5 hk	XPS-10HP
Kapacitet (HP)	2,5 hk	5 hk	7,5 hk	10 hk
Nominell ström	7 A	14 A	21 A	28 A
Strömkabel (min)	AWG12	AWG10	AWG8	AWG7
Ingångsspänning	1PH 208-240v			
Utgångsspänning	3-fas 208-240v			
Frekvens (Hz)	50/60Hz			
Mått (mm)	380x200x340	380x200x340	410x220x360	460x250x405

※ **Produktspecifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande i syfte att förbättra kvaliteten.**

Det grova uppdelningsdiagrammet är endast för referens.

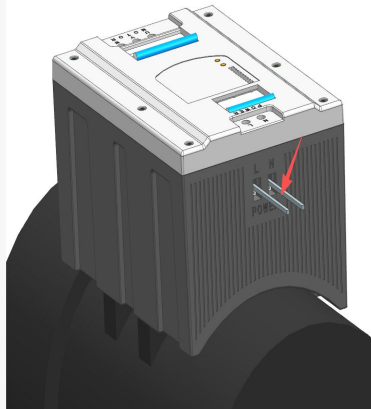
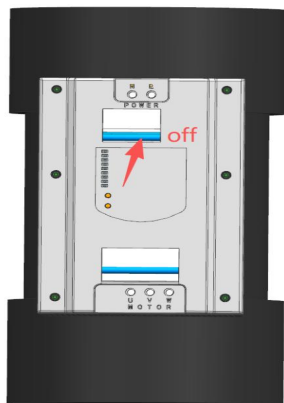
(Modell : XPS-2.5HP / XPS-5HP / XPS-7HP / XPS-10HP)



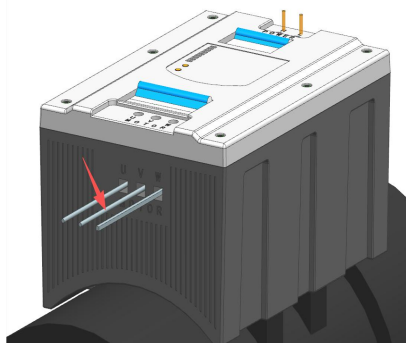
Drift

8. Kontrollera om inluften strömbrytaren är i avstängt läge

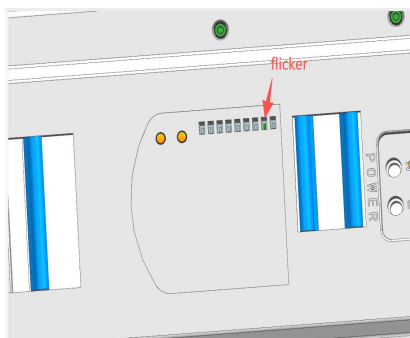
16. Anslut strömförsörjningen (anslut 208-240V strömförsörjning till LN-terminalen)



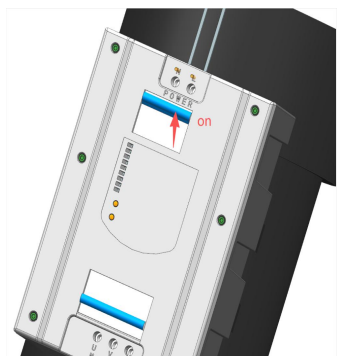
**17. Anslut
trefasutgångsströmledningarna
(UVW-terminalerna)**



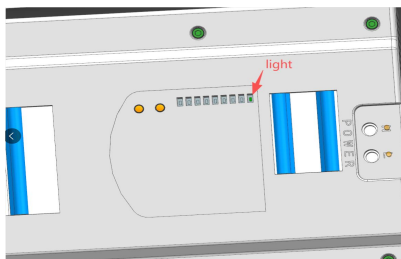
**11. Programindikatorlampan
(Arbete) blinkar, vilket indikerar att
systemet har börjat fungera.**



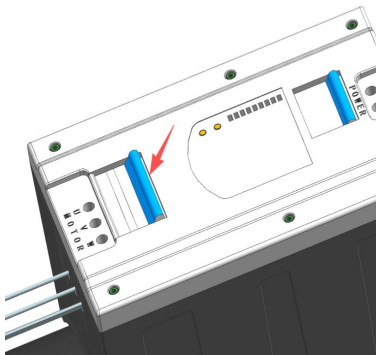
**26. Stäng ingångsströmbrytaren
för luft**



**27. Om indikatorlampan "Power
Ok" tänds indikerar det att systemet
är klart och att motorn roterar med
hög hastighet.**



28. Stäng utluftsbrytaren



PROBLEM DESCRIPTION

1. Efter att luftbrytaren stängts manuellt öppnas den automatiskt. Kontrollera nätspänningen. Kontrollera om temperaturen är för hög och om övertemperaturindikatorlampan (Temp Err) lyser.
65. Utluftsbrytaren kopplas bort automatiskt efter att ha stängts manuellt. Om inlufts-brytaren inte är stängd, kontrollera om inlufts-brytaren har stängts och om utgången är överbelastad. Kontrollera också om överbelastningsindikatorlampan (Out Over) lyser.
66. Indikatorlampan "Power Err" lyser. Du måste kontrollera ingångsspänningen. När spänningen är lägre än 160 V eller högre än 280 V tänds indikatorlampan, och samtidigt kan inte ingångsluftbrytaren stängas. Kontrollera om det finns en kortslutning i utgångskretsen.
67. Indikatorlampan "Power Small" lyser, vilket indikerar att spänningsfallet i strömledningen är för stort. En tjockare strömledning behöver användas.
68. Indikatorlampan "Input Err" lyser, vilket indikerar att det finns ett fel i luftintagsbrytarens fränkopplingsmekanism. Det är nödvändigt att kontrollera styrledningen för fränkopplingsanordningen.
69. Indikatorlampan "Out con Err" är på , vilket indikerar att det finns ett fel i fränkopplingsmekanismen för utlufts-brytaren. Det är nödvändigt att kontrollera styrledningen för fränkopplingsanordningen.
70. Indikatorlampan " Out dis Err " lyser, vilket indikerar att det finns ett fel i fränkopplingsmekanismen för utlufts-brytaren. Fränkopplingsmekanismen kan inte

kopplas bort ordentligt.

71. Indikatorlampan " Temp Err " tänds, vilket indikerar att motortemperaturen är för hög. Strömförsörjningen är frånkopplad och maskinen väntar på att temperaturen ska sjunka innan den kan startas om. Samtidigt är även luftströmbrytaren frånkopplad.

72. Indikatorlampan " Out Over " lyser. Kontrollera belastningssituationen. Samtidigt kommer utluftsbytare att kopplas bort automatiskt.

73. "Lågspänningspaus": Om ingångsspänningen är låg efter att knappen tryckts in, kopplas ingångsluftbrytaren bort efter en fördröjning på 20 sekunder.

11. " Överbelastningspaus " När utgången utsätts för kontinuerlig överbelastning efter att knappen tryckts in, kommer utgångsluftbrytaren att kopplas bort efter 15 sekunder.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong 11hao 1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Kina.

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730



YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
e-crossstu@outlook.com Tel.: +49 69332967674

